

Uradni list

Evropske unije

L 83

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

1. april 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 496/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 497/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 1. aprila 2005	3
		Uredba Komisije (ES) št. 498/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor brez nadaljnje predelave	5
		Uredba Komisije (ES) št. 499/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene v naravnem stanju	7
		Uredba Komisije (ES) št. 500/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 22. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004	10
		Uredba Komisije (ES) št. 501/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 30. aprila 2005	11
	★	Uredba Komisije (ES) št. 502/2005 z dne 31. marca 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1362/2000 glede odprtja in upravljanja tarifnih kvot za nekatere proizvode s poreklom iz Mehike	12
	★	Uredba Komisije (ES) št. 503/2005 z dne 31. marca 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 v zvezi s tarifnimi kvotami Skupnosti in referenčno količino za nekatere izdelke s poreklom iz Maroka	13
	★	Uredba Komisije (ES) št. 504/2005 z dne 31. marca 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2793/1999 glede prilagoditve tarifnih kvot za vse pripravljeno sadje in za vse mešanice pripravljene sadja	17

Uredba Komisije (ES) št. 505/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob	19
Uredba Komisije (ES) št. 506/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita	21
Uredba Komisije (ES) št. 507/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za slad	23
Uredba Komisije (ES) št. 508/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad	25
Uredba Komisije (ES) št. 509/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža	27
Uredba Komisije (ES) št. 510/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit	30
Uredba Komisije (ES) št. 511/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi proizvodnih nadomestil za žita	32
Uredba Komisije (ES) št. 512/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani	33
Uredba Komisije (ES) št. 513/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. aprila 2005	35
Uredba Komisije (ES) št. 514/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	38
Uredba Komisije (ES) št. 515/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi stopenj nadomestil, ki se uporabljajo za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	40
★ Uredba Komisije (ES) št. 516/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi zneskov na enoto predplačil za proizvodne dajatve v sektorju sladkorja za tržno leto 2004/2005	44
Uredba Komisije (ES) št. 517/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 2277/2004	45
Uredba Komisije (ES) št. 518/2005 z dne 31. marca 2005 v zvezi s ponudbami za izvoz ječmena, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 1757/2004	46
Uredba Komisije (ES) št. 519/2005 z dne 31. marca 2005 o določitvi najvišjega izvoznega nadomestila za navadno pšenico v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 115/2005	47



Svet

2005/267/ES:

- ★ **Odločba Sveta z dne 16. marca 2005 o vzpostavitvi varnega spletno podprtega informacijskega in usklajevalnega omrežja, namenjenega službam držav članic za migracije** 48

Komisija

2005/268/ES:

- ★ **Priporočilo Komisije z dne 29. marca 2005 o zagotavljanju zakupljenih vodov v Evropski uniji – Del 2 – cenovni vidiki veleprodaje podomrežij zakupljenih vodov (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 951) ⁽¹⁾** 52



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 496/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	107,3
	204	56,3
	212	144,6
	624	129,4
	999	109,4
0707 00 05	052	148,1
	066	73,3
	068	87,2
	096	39,9
	204	59,9
	220	122,9
	999	88,6
0709 10 00	220	125,5
	999	125,5
0709 90 70	052	124,2
	204	51,6
	999	87,9
0805 10 20	052	69,6
	204	47,8
	212	50,5
	220	49,9
	400	60,3
	512	118,1
	624	57,8
	999	64,9
0805 50 10	052	64,9
	400	81,0
	624	64,3
	999	70,1
0808 10 80	388	75,2
	400	124,7
	404	106,2
	508	69,2
	512	78,1
	524	65,4
	528	70,2
	720	87,2
	999	84,5
0808 20 50	388	63,2
	508	129,9
	512	78,8
	528	58,9
	999	76,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 497/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 1. aprila 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 24(4),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1422/95 z dne 23. junija 1995 o podrobnih pravilih uporabe za uvoz melase v sektorju sladkorja in spremembi Uredbe (EGS) št. 785/68⁽²⁾ predvideva, da se cena CIF pri uvozu melase, določena v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 785/68⁽³⁾, upošteva kot „reprezentativna cena“. Ta cena velja za standardno kakovost, določeno v členu 1 Uredbe (EGS) št. 785/68.
- (2) Pri določitvi reprezentativnih cen je treba upoštevati vse razpoložljive podatke iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 785/68, razen v primerih iz člena 4 te uredbe ter, če je to primerno, se lahko cene določijo na način iz člena 7 Uredbe (EGS) št. 785/68.
- (3) Za prilagoditev cen za nestandardno kakovost je treba glede na kakovost ponujene melase cene zvišati ali znižati v skladu s členom 6 Uredbe (EGS) št. 785/68.

(4) V primeru razlik med sprožitveno ceno zadevnega proizvoda in reprezentativno ceno je treba določiti dodatne uvozne dajatve pod pogoji, predvidenimi v členu 3 Uredbe (ES) št. 1422/95. V primeru odprave uvoznih dajatev v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 je treba določiti posebne količine za te dajatve.

(5) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za zadevne proizvode je treba določiti v skladu s členom 1(2) ter členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1422/95.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne dajatve za uvoz proizvodov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1422/95 so določene v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 141, 24.6.1995, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 79/2003 (UL L 13, 18.1.2003, str. 4).

⁽³⁾ UL 145, 27.6.1968, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1422/1995.

PRILOGA

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za melaso v sektorju sladkorja, v uporabi od 1. aprila 2005

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev za uvoz 100 kg neto teže zadevnega proizvoda zaradi odprave iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,66	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,10	—	0

⁽¹⁾ V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1422/95 ta znesek nadomesti stopnjo dajatve skupne carinske tarife, določeno za te proizvode.

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določeno v prvem členu spremenjene Uredbe (EGS) št. 785/68.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 498/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga za sladkor⁽¹⁾, spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 680/2002, in zlasti drugega pododstavka člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, navedenih v členu 1(1)(a) te uredbe, na svetovnem trgu ter cenami teh proizvodov v Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Uredba (ES) št. 1260/2001 predvideva, da je pri določitvi nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, nedenaturiran in izvožen brez nadaljnje predelave, treba upoštevati položaj na trgu Skupnosti ter na svetovnem trgu za sladkor in zlasti elemente cene in stroškov, določene v členu 28 te uredbe. Isti člen določa, da je treba upoštevati tudi ekonomski vidik predvidenega izvoza.
- (3) Nadomestilo za surovi sladkor je treba določiti glede na standardno kakovost. Slednja je določena v točki II Priloge I Uredbe (ES) št. 1260/2001. Poleg tega je treba to nadomestilo določiti v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001. Kandirani sladkor je opredeljen v Uredbi Komisije (ES) št. 2135/95 z dne 7. septembra 1995 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za dodelitev izvoznih nadomestil v sektorju sladkorja⁽²⁾. Tako izračunano nadomestilo za aromatiziran ali obarvan sladkor velja za njegovo vsebnost saharoze in je skladno s tem določeno za 1 % te vsebnosti.
- (4) V posebnih primerih je mogoče višino nadomestila določiti z drugimi pravnimi instrumenti.

- (5) Nadomestilo je treba določiti vsake dva tedna. V vmesnem obdobju ga je mogoče spremeniti.
- (6) Prvi pododstavek člena 27(5) Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva, da so lahko nadomestila za proizvode iz člena 1 te uredbe različno določena glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.
- (7) Precejšnje in hitro povečanje preferencialnega uvoza sladkorja iz zahodnih balkanskih držav od začetka leta 2001 ter izvoza sladkorja iz Skupnosti v te dežele velja za zelo umetno.
- (8) Da bi preprečili vsakršne zlorabe v zvezi s ponovnim uvozom proizvodov, ki jim je bilo dodeljeno izvozno nadomestilo, v Skupnost, se nadomestila za proizvode, zajete v tej uredbi, ne določijo za vse države zahodnega Balkana.
- (9) Ob upoštevanju teh dejavnikov in trenutnega položaja na trgu za sladkor ter zlasti kotacij ali cen za sladkor znotraj Skupnosti in na svetovnem trgu je treba določiti ustrezno višino nadomestil.
- (10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Nadomestila za izvoz izdelkov, naštetih v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1260/2001, nedenaturiranega in brez nadaljnje predelave, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ ULL 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 214, 8.9.1995, str. 16.

PRILOGA

**NADOMESTILA ZA BELI SLADKOR IN SUROVI SLADKOR, IZVOŽEN BREZ NADALJNJE PREDELAVE
1. APRILA 2005⁽¹⁾**

Oznake proizvodov	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,40 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,40 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,40 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,40 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,3522
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	35,22
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	35,22
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	35,22
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,3522

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta št. 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽²⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Kadar je donos izvoženega sladkorja drugačen od 92 %, se znesek izračuna v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 499/2005

z dne 31. marca 2005

o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene v naravnem stanju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga za sladkor⁽¹⁾, in zlasti cenami teh proizvodov v Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, navedenih v členu 1(1)(d) navedene uredbe, na svetovnem trgu ter cenami teh proizvodov v Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.

(2) Člen 3 Uredbe Komisije (ES) št. 2135/95 z dne 7. septembra 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo izvoznih nadomestil v sektorju sladkorja⁽²⁾, predvideva, da je izvozno nadomestilo za 100 kg proizvodov, naštetih v členu 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1260/2001 enako osnovnemu znesku, pomnoženemu z vsebnostjo saharoze, po potrebi vključno z vsebnostjo drugih sladkorjev, izraženimi kot saharoza. Vsebnost saharoze v zadevnih proizvodih se določi v skladu s členom 3 Uredbe Komisije (ES) št. 2135/95.

(3) Člen 30(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da je osnovni znesek nadomestila za sorbozo, izvoženo v naravnem stanju, enak osnovni višini nadomestila minus ena stotina veljavnega proizvodnega nadomestila, v skladu z uredbo Komisije (ES) št. 1265/2001 z dne 27. junija 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 glede dodeljevanja proizvodnega nadomestila za nekatere sladkorne proizvode, ki se uporabljajo v kemični industriji⁽³⁾, za proizvode, naštete v Prilogi k nazadnje omenjeni uredbi.

(4) V skladu z določili v členu 30(1) Uredbe (ES) št. 1260/2001 je osnovna višina nadomestila za druge

proizvode, naštete v členu 1(1)(d) omenjene uredbe in izvožene v naravnem stanju, enaka eni stotini zneska, ki po eni strani upošteva razliko med intervencijsko ceno belega sladkorja za območja Skupnosti brez primanjkljaja za mesec, za katerega je določena osnovna vsota, in kotacijami ali cenami belega sladkorja na svetovnem trgu, po drugi strani pa upošteva tudi potrebo po vzpostavitvi ravnovesja med uporabo osnovnih proizvodov Skupnosti pri izdelavi predelanega blaga, namenjenega za izvoz v tretje države, ter uporabo proizvodov iz tretjih držav, uvoženih za postopke aktivnega oplemenitenja.

(5) V skladu z določili člena 30(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001 je lahko uporaba osnovne količine omejena na nekatere proizvode, naštete v členu 1(1)(d) omenjene uredbe.

(6) Člen 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva določitev nadomestila za izvoz proizvodov v naravnem stanju v skladu s členom 1 (1)(f) in (g) in (h) te uredbe. Višina nadomestila se določi na 100 kg suhe snovi, ob upoštevanju izvoznega nadomestila za proizvode z oznako KN 1702 30 91 in za proizvode iz člena 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1260/2001 ter ekonomskih vidikov predvidenega izvoza. V primeru proizvodov v omenjenem členu 1(f) in (g) se nadomestilo dodeli le za proizvode, ki izpolnjujejo pogoje v členu 5 Uredbe (ES) št. 2135/95. Za proizvode iz člena 1(1)(h) se nadomestilo dodeli le za izdelke, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 6 Uredbe (ES) št. 2135/95.

(7) Zgoraj omenjena nadomestila je treba določiti vsak mesec. V vmesnem obdobju jih je mogoče spremeniti.

(8) Prvi pododstavek člena 27(5) Uredbe (ES) št. 1260/2001 predvideva, da so lahko nadomestila za proizvode iz člena 1 te uredbe različno določena glede na namembni kraj, kadar je zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov to potrebno.

(9) Precejšnje in hitro povečanje preferencialnega uvoza sladkorja iz zahodnih balkanskih držav od začetka leta 2001 ter izvoza sladkorja v te dežele iz Skupnosti velja za zelo umetno.

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 214, 8.9.1995, str. 16.

⁽³⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 63.

- (10) Da bi preprečili vsakršne zlorabe v zvezi s ponovnim uvozom tistih proizvodov v Skupnost, ki jim je bilo odobreno izvozno nadomestilo, se ne določijo nadomestila za v tej uredbi zajete proizvode za vse države zahodnega Balkana.
- (11) Ob upoštevanju teh dejavnikov je treba določiti ustrezno višino zadevnih nadomestil.
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izovozna nadomestila za izdelke, naštet v členu 1(1)(d)(f)(g) in (h) Uredbe (ES) št. 1260/2001, izvožene v naravnem stanju, se določijo v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

IZVOZNA NADOMESTILA ZA SIRUPE IN NEKATERE DRUGE SLADKORNE PROIZVODE, IZVOŽENE V NARAVNEM STANJU BREZ NADALJNJE PREDELAVE, UPORABNA OD 1. APRILA 2005 ⁽¹⁾

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestila
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suhe snovi	35,22 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	35,22 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg suhe snovi	66,92 ⁽³⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,3522 ⁽⁴⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	35,22 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,3522 ⁽⁴⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,3522 ⁽⁴⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,3522 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	35,22 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharoze x 100 kg neto teže proizvoda	0,3522 ⁽⁴⁾

NB: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene s kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽²⁾ Velja le za proizvode iz člena 5 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽³⁾ Velja le za proizvode iz člena 6 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽⁴⁾ Osnovni znesek ne velja za sirupe s čistostjo manj kot 85 % (Uredba (ES) št. 2135/95). Vsebnost saharoze je določena v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 2135/95.

⁽⁵⁾ Osnovni znesek ne velja za proizvode, določene v točki 2 Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 3513/92 (UL L 355, 5.12.1992, str. 12).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 500/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 22. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja⁽¹⁾ in zlasti druge alinee odstavka 5 člena 27 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1327/2004 z dne 19. julija 2004 o stalnem razpisu za določitev prelevmanov in/ali nadomestil za izvoz belega sladkorja⁽²⁾ za tržno leto 2004/2005 zahteva, da se izda delni razpis za izvoz sladkorja v nekatere tretje države.
- (2) V skladu z določbami člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1327/2004 se po potrebi določi najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis, ob upoštevanju

zlasti stanja in predvidenega razvoja na trgu za sladkor v Skupnosti ter na svetovnem trgu.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO

Člen 1

Za 22. delni razpis za beli sladkor, izdan v skladu z Uredbo (ES) št. 1327/2004, se največja višina nadomestila za izvoz v nekatere tretje države določi na 38,359 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 23. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1685/2004 (UL L 303, 30.9.2004, str. 21).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 501/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 30. aprila 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga v sektorju sladkorja⁽¹⁾, in zlasti alineje 5 odstavka 5 člena 7,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 se lahko dodelijo proizvodna nadomestila za proizvode, naštete v členu 1(1)(a) in (f) te Uredbe, za sirupe, naštete v točki (d) tega odstavka, in kemično čiste fruktoze z oznako 1702 50 00 kot vmesni proizvod, ki so v enem od položajev iz člena 23(2) Pogodbe in se uporabljajo za izdelavo nekaterih proizvodov v kemični industriji.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1265/2001 z dne 27. junija 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 o dodeljevanju proizvodnih nadomestil za nekatere sladkorne proizvode, ki se

uporabljajo v kemični industriji⁽²⁾, predvideva, da se ta nadomestila določijo na podlagi nadomestila, določenega za beli sladkor.

- (3) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1265/2001 predvideva, da se proizvodno nadomestilo za beli sladkor določa mesečno za obdobja, ki se vsak mesec začnejo s prvim dnevom v mesecu.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo za beli sladkor iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1265/2001 je določeno na 33,012 EUR/100 kg neto teže za obdobje od 1. do 30. aprila 2005.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005.

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 63.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 502/2005**z dne 31. marca 2005****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1362/2000 glede odprtja in upravljanja tarifnih kvot za nekatere proizvode s poreklom iz Mehike**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1362/2000 z dne 29. junija 2000 o izvedbi, za Skupnost, tarifnih določb Sklepa št. 2/2000 Skupnega sveta iz Začasnega sporazuma o trgovini in s trgovino povezanimi zadevami med Evropsko skupnostjo in Združenimi mehiškimi državami⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupni svet Evropska unija-Mehika je s Sklepom št. 1/2005 z dne 21. februarja 2005 uvedel popravek k Sklepu št. 3/2004 Skupnega sveta EU-Mehika⁽²⁾ o spremembi Sklepa Skupnega sveta št. 2/2000 z dne 23. marca 2000 v zvezi z obdobjem odprtja dveh tarifnih kvot Skupnosti, vključenih v Sklep št. 3/2004.
- (2) Uredbo (ES) št. 1362/2000 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (3) Ker obdobje, v katerem se bodo zadevne kvote odprle, začne veljati s 1. januarjem 2005, naj se ta uredba začne uporabljati z istim dnem.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so skladni z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 2(6) Uredbe (ES) št. 1362/2000 se nadomesti z naslednjim:

„6. Razen tarifnih kvot pod zaporednimi št. 09.1854, 09.1871, 09.1873 in 09.1899 so tarifne kvote iz Priloge k tej uredbi odprte vsako leto za dvanajst mesecev od 1. julija do 30. junija. Te kvote se prvič odprejo 1. julija 2000.

Tarifni kvoti pod zaporednima št. 09.1871 in 09.1873 sta odprti od 1. maja 2004 do 31. decembra 2004 in od 1. januarja do 31. decembra v vsakem nadaljnjem koledarskem letu, dokler je kvota v uporabi.“

Člen 2Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 157, 30.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1553/2004 (UL L 282, 1.9.2004, str. 3).

⁽²⁾ UL L 66, 12.3.2005, str. 27.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 503/2005**z dne 31. marca 2005****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 v zvezi s tarifnimi kvotami Skupnosti in referenčno količino za nekatere izdelke s poreklom iz Maroka**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (4) Za leto 2004 je treba obsege novih tarifnih kvot in referenčne količine ter povečanja obsegov obstoječih tarifnih kvot izračunati kot delež osnovnih obsegov, določenih v Protokolu, sorazmerno z delom obdobja, ki je preteklo pred 1. majem 2004.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 z dne 9. aprila 2001 o zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti in referenčnih količin za izdelke, ki so na podlagi sporazumov z nekaterimi sredozemskimi državami upravičeni do preferencialov, ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1981/94 in (ES) št. 934/95⁽¹⁾, in zlasti člena 5(1)(b) Uredbe,

- (5) Za lažje upravljanje nekaterih obstoječih tarifnih kvot, določenih v Uredbi (ES) št. 747/2001, se količine, uvožene v okviru teh kvot, upoštevajo pri obračunavanju zadevnih tarifnih kvot, odprtih v skladu z Uredbo (ES) št. 747/2001, kakor je spremenjena s to uredbo.

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Ker se Protokol uporablja od 1. maja 2004, se ta uredba uporablja z istim dnem in naj čim prej stopi v veljavo.

(1) Svet je s Sklepom z dne 16. marca 2005⁽²⁾ odobril podpis in od 1. maja 2004 predpisal začasno uporabo Protokola k Evro-mediteranskemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani, o upoštevanju pristopa Republike Češke, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji.

- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(2) Protokol določa za nekatere izdelke s poreklom iz Maroka nove tarifne kvote in novo referenčno količino ter tudi spremembe obstoječih tarifnih kvot, določenih v Uredbi (ES) št. 747/2001.

Priloga II k Uredbi (ES) št. 747/2001 se dopolni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

(3) Za izvajanje novih tarifnih kvot in referenčne količine ter sprememb obstoječih tarifnih kvot je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 747/2001.

Količine, ki so bile v skladu s Prilogo II Uredbe (ES) št. 747/2001 dane v prosti promet v Skupnosti v okviru tarifnih kvot z zaporednimi številkami 09.1104, 09.1112, 09.1122, 09.1130 in 09.1137, se upoštevajo pri obračunavanju zadevnih tarifnih kvot, odprtih v skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 747/2001, kakor je spremenjena s to uredbo.

⁽¹⁾ UL L 109, 19.4.2001, str. 2. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 241/2005 (UL L 42, 12.2.2005, str. 11).

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Člen 3

Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

PRILOGA

Priloga II k Uredbi (ES) št. 747/2001 se dopolni, kot sledi:

1. Naslov tabele se nadomesti z „DEL A: Tarifne kvote“.

2. Tabela, določena v Delu A, se dopolni, kot sledi:

(a) vrstica za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.1110 se izbriše;

(b) vstavijo se naslednje nove vrstice:

„09.1150			Sveže rezano cvetje in cvetni brsti, primerni za šopke ali okras:	od 1.6. do 30.6.2004	51,5	Oprostitev
	0603 10 10		— Vrtnice			
	0603 10 20		— Nageljni			
	0603 10 40		— Gladiole			
	0603 10 50		— Krizanteme			
				od 1.6. do 30.6.2005	53	
				od 1.6. do 30.6.2006	54,5	
				od 1.6. do 30.6.2007 in za vsako obdobje po tem od 1.6. do 30.6.	56	
09.1118	0810 10 00		Jagode, sveže	od 1.4. do 30.4.	100	Oprostitev ⁴

(c) vrstice za tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.1104, 09.1112, 09.1137, 09.1122 in 09.1130 se nadomestijo z naslednjimi vrsticami:

„09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.10. do 31.10.	10 600	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.11. do 30.11.	27 700	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.12. do 31.12.	31 300	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.1. do 31.1.	31 300	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.2. do 28./29.2.	31 300	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.3. do 31.3.	31 300	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.4. do 30.4.	16 500	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.5. do 31.5.2004	4 000	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				od 1.5. do 31.5.2005 in za vsako obdobje po tem od 1.5. do 31.5.	5 000	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1112	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	od 1.11.2003 do 31.5.2004	15 000	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				od 1.11.2004 do 31.5.2005	28 000 ⁽³⁾	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				od 1.11.2005 do 31.5.2006	38 000 ⁽⁴⁾	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				od 1.11.2006 do 31.5.2007 in za vsako obdobje po tem od 1.11. do 31.5.	48 000 ⁽³⁾	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽²⁾

09.1137	0707 00 05		Kumare, sveže ali ohlajene	od 1.11.2003 do 31.5.2004 od 1.11.2004 do 31.5.2005 in za vsako obdobje po tem od 1.11. do 31.5.	5 429+ povečanje 85,71 ton neto teže od 1.5. do 31.5.2004 6 200	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾
09.1122	0805 10 10 ^(†) 0805 10 30 ^(†) 0805 10 50 ^(†) ex 0805 10 80	10	Pomaranče, sveže	od 1.12.2003 do 31.5.2004 od 1.12.2004 do 31.5.2005 in za vsako obdobje po tem od 1.12. do 31.5.	300 000 + povečanje 1 133,33 ton neto teže od 1.5. do 31.5.2004 306 800	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾
09.1130	ex 0805 20 10	05	Klementine, sveže	od 1.11.2003 do 29.2.2004 od 1.11.2004 do 28.2.2005 in za vsako obdobje po tem od 1.11. do 28./29.2.	120 000 143 700	Oprostitev ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾

⁽³⁾ Ta obseg kvote se zniža na 8 000 ton neto teže, če skupna količina paradižnikov s poreklom iz Maroka, danih v prost promet v Skupnosti v obdobju med 1. oktobrom 2003 in 31. majem 2004, presega količino 191 900 ton neto teže.

⁽⁴⁾ Ta obseg kvote se zniža na 18 000 ton neto teže, če skupna količina paradižnikov s poreklom iz Maroka, danih v prost promet v Skupnosti v obdobju med 1. oktobrom 2004 in 31. majem 2005, presega vsoto obsegov mesečnih tarifnih kvot z zaporedno številko 09.1104, veljavnih v obdobju med 1. oktobrom 2004 in 31. majem 2005, in obsega dodatne tarifne kvote z zaporedno številko 09.1112, veljavne v obdobju med 1. novembrom 2004 in 31. majem 2005. Za določitev skupne uvožene količine je največje dovoljeno odstopanje 1%.

⁽⁵⁾ Ta obseg kvote se zniža na 28 000 ton neto teže, če skupna količina paradižnikov s poreklom iz Maroka, danih v prost promet v Skupnosti v obdobju med 1. oktobrom 2005 in 31. majem 2006, presega vsoto obsegov mesečnih tarifnih kvot z zaporedno številko 09.1104, veljavnih v obdobju med 1. oktobrom 2005 in 31. majem 2006, in obsega dodatne tarifne kvote z zaporedno številko 09.1112, veljavne v obdobju med 1. novembrom 2005 in 31. majem 2006. Za določitev skupne uvožene količine je največje dovoljeno odstopanje 1%. Te določbe se bodo uporabljale za obseg vsake v nadaljevanju določene dodatne tarifne kvote, ki se bo uporabljala od 1.11. do 31.5.

^(†) S 1. januarjem 2005 se oznake KN 0805 10 10, 0805 10 30 in 0805 10 50 nadomestijo z 0805 10 20.“

3. Doda se naslednji DEL B:

„DEL B: Referenčna količina

Zapo- redna št.	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Obdobje referenčne količine	Obseg refe- renčne koli- čine (v tonah neto teže)	Dajatev znotraj referenčne koli- čine
18.0105	0705 19 00 0705 29 00 0706	— Solata (<i>Lactuca sativa</i>), sveža ali ohlajena, razen v glavicah — Radič (<i>Cichorium spp.</i>), svež ali ohlajen, razen radiča za siljenje — Korenje, repa, rdeča pesa, črni koren, gomoljna zelena, redkev in podobne užitne korenovke, sveže ali ohlajene	od 1.5. do 31.12.2004 od 1.1. do 31.12.2005 od 1.1. do 31.12.2006 za vsako obdobje po tem od 1.1. do 31.12.	2 060 3 180 3 270 3 360	Oprostitev“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 504/2005**z dne 31. marca 2005****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2793/1999 glede prilagoditve tarifnih kvot za vse pripravljeno sadje in za vse mešanice pripravljenega sadja**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zmerno z osnovnimi količinami, z upoštevanjem dela obdobja, ki je poteklo pred 1. majem 2004.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Ker dodatni protokol določa, da je treba nove tarifne koncesije Skupnosti uporabljati od 1. maja 2004, se ta uredba uporablja od istega datuma in začne veljati čim prej.

ob upoštevanje Uredbe Sveta (ES) št. 2793/1999 z dne 17. decembra 1999 o nekaterih postopkih za izvajanje Sporazuma o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Republiko Južno Afriko⁽¹⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (1) Uredba (ES) št. 2793/1999 določa nekatere postopke za izvajanje Sporazuma o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Republiko Južno Afriko o nekaterih postopkih.

Člen 1

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 2793/1999 se peti stolpec pod naslovom „Letni obseg tarifnih kvot in letni koeficient rasti“ spremeni, kot sledi:

- (2) S Sklepom 2005/206/ES⁽²⁾ je Svet odobril dodatni protokol k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji. Protokol prilagodi nekatere tarifne kvote, ki omejujejo tarifne koncesije. Uporaba teh tarifnih kvot zahteva spremembo Uredbe (ES) št. 2793/1999.

1. vpis, ki ustreza zaporedni številki 09.1813, se nadomesti z naslednjim:

„40 000 ton bruto teže (3 % koeficient letne rasti) z dodatnim obsegom (s 1.5.2004) 1 225 (*) ton bruto teže (3 % koeficient letne rasti)“

(*) Za leto 2004 se dodatni obseg za to tarifno kvoto izračuna sorazmerno z osnovnim obsegom, z upoštevanjem dela obdobja, ki je poteklo pred 1. majem 2004.“;

- (3) V skladu z navedenim sklepom se tarifne kvote za vse pripravljeno sadje (zaporedna številka 09.1813) in za vse mešanice pripravljenega sadja (zaporedna številka 09.1815) povečajo v tem zaporedju za 1 225 ton in 340 ton.

2. vpis, ki ustreza zaporedni številki 09.1815, se nadomesti z naslednjim:

„18 000 ton bruto teže (3 % koeficient letne rasti) z dodatnim obsegom (s 1.5.2004) 340 (*) ton bruto teže (3 % koeficient letne rasti)“

- (4) V skladu s Sklepom 2005/206/ES se za leto 2004 povečane količine obstoječih tarifnih kvot izračunajo sora-

(*) Za leto 2004 se dodatni obseg za to tarifno kvoto izračuna sorazmerno z osnovnim obsegom, z upoštevanjem dela obdobja, ki je poteklo pred 1. majem 2004.“.

⁽¹⁾ UL L 337, 30.12.1999, str. 29. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1638/2004 (UL L 295, 18.9.2004, str. 26).

⁽²⁾ UL L 68, 15.3.2005, str. 32.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 505/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 določa, da se lahko razlika med kotacijami oziroma cenami na svetovnem trgu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe in cenami teh proizvodov v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Pri določitvi nadomestil je treba upoštevati dejavnike iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi podrobnih pravil uporabe Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob se izračuna na podlagi količine žit, potrebnih za njihovo proizvodnjo. Te količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V intervencijskem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje razmere na trgu žitaric, zlasti glede kotacij oziroma cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v zneskih, navedenih v prilogi k tej uredbi.
- (7) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, pri čemer je izključen slad, se določijo v višini, navedeni v prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob

Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil	Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	4,99
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	4,60
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	4,25
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	3,98
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	5,34				

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav v okviru serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

C01: Vse tretje države z izjemo Albanije, Bolgarije, Romunije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Švice.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 506/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se izvozno nadomestilo za žita, veljavno na dan vložitve prošnje za pridobitev izvoznega dovoljenja, na zahtevo uporablja za izvoz, opravljen v obdobju veljavnosti izvoznega dovoljenja. V tem primeru se lahko za nadomestilo uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾ dopušča določitev korekcijskega zneska za proizvode, navedene v členu 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1766/92⁽³⁾. Korekcijski znesek se določi v skladu z dejavniki postavljenimi v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (4) Korekcijski znesek mora biti določen istočasno z nadomestilom in v skladu z enakim postopkom; v obdobju med dvema določitvama se lahko spremeni.
- (5) Iz uporabe navedenih določb sledi, da mora biti korekcijski znesek določen v znesku, navedenem v prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek iz člena 1(1)(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporablja za vnaprej določena izvozna nadomestila, z izjemo slada, je določen v prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

⁽³⁾ UL L 181, 1.7.1992, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1104/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 1).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita

(EUR/t)

Tarifna oznaka proizvodov	Namembna država	Sedanji 4	1. obdobje 5	2. obdobje 6	3. obdobje 7	4. obdobje 8	5. obdobje 9	6. obdobje 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	-0,46	-0,46	-10,00	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	-0,46	-0,46	-20,00	-20,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	-0,46	-0,46	-40,00	-40,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-0,63	-0,63	-15,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-0,59	-0,59	-15,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-0,54	-0,54	-15,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-0,50	-0,50	-15,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,47	-0,47	-15,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

C01: Vse tretje države z izjemo Albanije, Bolgarije, Romunije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Švice.

C02: Alžirija, Saudova Arabija, Bahrajn, Egipt, Združeni arabski emirati, Iran, Irak, Izrael, Jordanija, Kuvajt, Libanon, Libija, Maroko, Mauritanija, Oman, Katar, Sirija, Tunizija in Jemen.

C03: Vse tretje države z izjemo Bolgarije, Norveške, Romunije, Švice in Lihtenštajna.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 507/2005
z dne 31. marca 2005
o določitvi izvoznih nadomestil za slad

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 se razlika med tečaji ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, določenih v členu 1 navedene Uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Nadomestila je treba določiti ob upoštevanju dejavnikov, navedenih v členu 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za slad je treba izračunati ob upoštevanju količine žit, potrebnih za proizvodnjo zadevnih proizvodov. Navedene količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje stanje na trgih žit in zlasti glede kotacij ali cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v višini, navedeni v Prilogi k Uredbi.
- (7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določena v višini, podani v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za slad

Oznaka proizvodov	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 508/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 je treba izvozno nadomestilo za žita na dan predložitve vloge za dovoljenje na prošnjo uporabiti za izvoz, ki naj se izvede v času veljavnosti dovoljenja. V tem primeru se za nadomestilo lahko uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit⁽²⁾, omogoča določitev korek-

cijskega zneska za nadomestilo za slad, naveden v členu 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1766/92⁽³⁾. Navedeni korekcijski znesek se izračuna na podlagi podatkov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Iz zgoraj navedenih določb sledi, da je treba določiti korekcijski znesek v skladu s prilogo k Uredbi.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek za vnaprej določena izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 15(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003, se določi v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1431/2003 (UL L 203, 12.8.2003, str. 16).

⁽³⁾ UL L 181, 1.7.1992, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1104/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 1).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	Tekoči 4	1. obdobje 5	2. obdobje 6	3. obdobje 7	4. obdobje 8	5. obdobje 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	6. obdobje 10	7. obdobje 11	8. obdobje 12	9. obdobje 1	10. obdobje 2	11. obdobje 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

N.B: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 509/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

pokazatelj količine osnovnega proizvoda, ki je dejansko vgrajen v predelani proizvod.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

- (5) Trenutno ni treba določiti izvoznega nadomestila za manioko, druge tropske korenine in gomolje ali njihovo moko glede na gospodarski vidik morebitnega izvoza in zlasti vrsto in poreklo teh proizvodov. Zaradi zanemarljive udeležbe Skupnosti na svetovnem trgu trenutno ni treba določiti izvoznih nadomestil za nekatera predelana žita.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

- (6) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po členu 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, podanih v členu 1 navedenih uredb, na svetovnem trgu in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.

- (7) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.

(2) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 3072/92 je nadomestila treba določiti ob upoštevanju stanja in prihodnjega gibanja na eni strani razpoložljivosti žit, riža in lomljenega riža ter njihovih cen na trgu Skupnosti, in na drugi strani cen žit, riža, lomljenega riža in žitnih proizvodov na svetovnem trgu. V skladu s temi členi je prav tako treba zagotoviti ravnovesje in naraven razvoj cen in trgovine na trgih žit in riža ter nadalje upoštevati gospodarski vidik predvidenega izvoza in potrebe po izogibanju motnjam na trgu Skupnosti.

- (8) Nekateri predelani proizvodi iz koruze so lahko toplotno obdelani, kar lahko vodi v odobritev nadomestila, ki ne ustreza kakovosti proizvoda. Poudariti je treba, da ti proizvodi, ki vsebujejo želatiniran škrob, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

(3) Člen 4 Uredbe Komisije (ES) št. 1518/95⁽³⁾, o uvoznem in izvoznem režimu za proizvode, predelane iz žit in riža, določa posebne kriterije, ki jih je treba upoštevati pri izračunu nadomestil za te proizvode.

- (9) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(4) Nadomestilo za nekatere predelane proizvode je treba stopnjevati glede na vsebnost pepela, surovih vlaken, lupin, proteinov, maščob ali škroba v posameznem zadevnem proizvodu, saj je ta vsebnost posebno dober

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 3072/95 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1518/95, so določena v skladu s prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 411/2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 27).

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2993/95 (UL L 312, 23.12.1995, str. 25).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	56,01	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	46,01
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	48,01	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	48,01	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	72,02	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	56,01	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	48,01	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	48,01	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	64,02
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	64,02
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	64,02
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	64,02
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	62,72
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	48,01
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	64,02	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	62,72
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	52,01	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	48,01
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	48,01
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	62,72
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	48,01
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	65,72
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	45,61
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	48,01
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	60,02				

⁽¹⁾ Nobeno nadomestilo se ne odobri za proizvode, ki so bili termično obdelani, zaradi česar je prišlo do želatiniranja škroba.

⁽²⁾ Nadomestila se odobrijo v skladu s spremenjeno Uredbo Sveta (EGS) št. 2730/75 (UL L 281, 1.11.1975, str. 20).

N. B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi (EGS) Komisije št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so:

C10: Vse namembne države.

C11: Vse namembne države razen Bolgarije.

C12: Vse namembne države razen Romunije.

C13: Vse namembne države razen Bolgarije in Romunije.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 510/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, podanih v členu 1 navedene uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1517/95 z dne 29. junija 1995 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede režimov za izvoz in uvoz krmnih mešanic na osnovi žit in o spremembi Uredbe (ES) št. 1162/95 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž⁽²⁾, določa splošna pravila za izračun zneska takih nadomestil.
- (3) Ta izračun mora upoštevati tudi vsebnost žitnih proizvodov. Zaradi poenostavitve se nadomestilo plača za dve kategoriji „žitnih izdelkov“, in sicer na eni strani za koruzo, na splošno najbolj uporabljeno žito za izvožene

krmne mešanice in koruzne proizvode, in na drugi strani za „druga žita“, pri slednjih pridejo v poštev žitni proizvodi, razen koruze in koruznih proizvodov. Nadomestilo se odobri glede na količino žitnih proizvodov, vsebovanih v krmni mešanici.

- (4) Višina nadomestila mora upoštevati tudi možnosti in pogoje za prodajo teh proizvodov na svetovnem trgu, potrebo po preprečevanju motenj na trgu Skupnosti in gospodarski vidik izvoza.
- (5) Zaradi trenutnih razmer na trgu za žita in zlasti pričakovanih preskrbe, je treba odpraviti izvozna nadomestila.
- (6) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za krmne mešanice, zajete v Uredbi (ES) št. 1784/2003 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1517/95, so določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 51.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit

Oznake proizvodov, ki so upravičeni do izvoznega nadomestila:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Žitni proizvodi	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
Koruzna in proizvodi na osnovi koruze: tarifne oznake KN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Žitni proizvodi razen koruze in proizvodov na osnovi koruze	C10	EUR/t	0,00

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

C10: Vse namembne države.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 511/2005
z dne 31. marca 2005
o določitvi proizvodnih nadomestil za žita

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 1722/93 z dne 30. junija 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 in (EGS) št. 1418/76 za proizvodna nadomestila v sektorjih žit in riža⁽²⁾ določa pogoje za odobritev proizvodnega nadomestila. Člen 3 navedene uredbe določa osnovo za izračun. Nadomestilo, izračunano na ta način, po potrebi ločeno za krompirjev škrob, se določi enkrat mesečno in se lahko spremeni, če se cene koruze in/ali žita bistveno spremenijo.

- (2) Proizvodna nadomestila, ki naj jih določa ta uredba, je treba prilagoditi s koeficienti iz Priloge II Uredbe (EGS) št. 1722/93, zato da se določi natančen znesek za izplačilo.
- (3) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo, izraženo v toni škroba, predvideno v členu 3(2) Uredbe (EGS) št. 1722/93, znaša:

- (a) 0,00 EUR/t za škrob, pridobljen iz koruze, žita, ječmena in ovsa;
- (b) 0,00 EUR/t za krompirjev škrob.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1548/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 512/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 2681/74 z dne 21. oktobra 1974 o financiranju izdatkov za dobavo kmetijskih proizvodov v okviru pomoči v hrani s strani Skupnosti⁽³⁾, določa, da Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad, Oddelek za jamstva, krije tisti delež izdatkov, ki ustreza izvoznim nadomestilom, določenim v skladu z zadevnimi predpisi Skupnosti.
- (2) Zato, da se olajša pripravo in upravljanje proračuna za ukrepe Skupnosti za pomoč v hrani, ter da se državam članicam omogoča, da so seznanjene z obsegom udeležbe Skupnosti pri financiranju nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani, je treba določiti stopnjo nadomestil, odobrenih za te ukrepe.

(3) Splošna in izvedbena pravila, predvidena v členu 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95 za izvozna nadomestila, se uporabljajo s potrebnimi spremembami za zgoraj navedene dejavnosti.

(4) Posebni kriteriji, ki jih je treba upoštevati pri izračunu izvoznih nadomestil za riž, so določeni v členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95.

(5) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ukrepe Skupnosti in nacionalne ukrepe za pomoč v hrani v okviru mednarodnih sporazumov in drugih dopolnilnih programov ter za druge ukrepe Skupnosti za brezplačno dobavo, so nadomestila za proizvode iz sektorja žit in riža določena v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 411/2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 27).

⁽³⁾ UL L 288, 25.10.1974, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 31. marca 2005 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani

(v EUR/t)

Tarifna oznaka proizvoda	Znesek nadomestila
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	5,34
1101 00 15 9130	4,99
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	56,01
1102 20 10 9400	48,01
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	72,02
1104 12 90 9100	0,00

N.B.: Oznake proizvodov so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 513/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. aprila 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pogojih izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede uvoznih dajatev v sektorju žit⁽²⁾ in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10 Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se pri uvozu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe, zaračuna stopnja dajatve skupne carinske tarife. Vendar pa je za proizvode iz odstavka 2 tega člena uvozna dajatev enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, zvišani za 55% in znižani za uvozno ceno cif, ki se uporablja za zadevno pošiljko. Vendar pa dajatev ne sme preseči stopnje dajatve skupne carinske tarife.
- (2) V skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 se uvozne cene cif izračunajo na podlagi reprezentančnih cen za zadevni proizvod na svetovnem trgu.

(3) Uredba (ES) št. 1249/96 določa pogoje izvajanja Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede uvoznih dajatev v sektorju žit.

(4) Uvozne dajatve veljajo do določitve in začetka veljavnosti novih.

(5) Da se omogoči normalno delovanje sistema uvoznih dajatev, se za izračun dajatev uporabi reprezentančna tržna stopnja, evidentirana v referenčnem obdobju.

(6) Uporaba Uredbe (ES) št. 1249/96 določa uvozne dajatev v skladu s Prilogo I k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določene v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, v uporabi od 1. aprila 2005

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica durum visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	3,48
1001 90 91	Pšenica navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	Navadna pšenica visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	Rž	30,79
1005 10 90	Semenska koruza, razen hibridne	51,56
1005 90 00	Koruza, razen semenske ⁽²⁾	51,56
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridnega, za setev	30,79

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost preko Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa (člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96), je uvoznik upravičen do znižanja dajatev v višini:
— 3 EUR/t, če je razkladalno pristanišče v Sredozemskem morju, ali v višini
— 2 EUR/t, če je razkladalno pristanišče na Irskem, v Združenem kraljestvu, na Danskem, v Estoniji, v Latviji, v Litvi, na Poljskem, Finskem, Švedskem ali atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev

obdobje od 15.3.2005–30.3.2005

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Borzne kotacije	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Proizvodi (% proteinov pri 12 % vlage)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	srednja kakovost (*)	nizka kakovost (**)	US barley 2
Kotacija (EUR/t)	114,76 (***)	65,17	154,77	144,77	124,77	97,46
Premija za Zaliv (EUR/t)	43,85	11,53	—			—
Premija za Velika jezera (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(**) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(***) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 33,06 EUR/t; Velika jezera–Rotterdam: — EUR/t.

3. Subvencije iz tretjega odstavka člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 514/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni tržni ureditvi za sladkor⁽¹⁾, in zlasti člena 27(5)(a) in (15) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 27(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da se razlike med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštetih v členu 1(1)(a), (c), (d), (f), (g) in (h) navedene Uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrijejo z izvoznim nadomestilom, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi V k navedeni uredbi. Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih izvedbenih pravil za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določevanje višine takšnih nadomestil⁽²⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, naštetih v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1260/2001.

(2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kg za vsak zadevni osnovni proizvod določiti vsak mesec.

(3) Člen 27(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme presežati nadomestila, ki se uporablja za navedeni proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

(4) Nadomestila, določena po tej uredbi, se lahko določijo vnaprej, ker v tem trenutku ni mogoče določiti razmer na trgu v naslednjih nekaj mesecih.

(5) Obveznosti, prevzete glede nadomestil, ki se lahko dodelijo za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, so lahko ogrožene z vnaprejšnjo določitvijo visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih razmerah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar se pri tem ne sme preprečiti sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča, da so ti različni cilji izpolnjeni.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštetih v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in v členu 1(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1260/2001, in izvožene kot blago, navedeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 1260/2001, so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 1. aprila 2005 uporabljajo za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila v EUR/100 kg	
		V primeru vnaprejšnje določitve nadomestil	Drugo
1701 99 10	Beli sladkor	35,22	35,22

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004 in za blago, naštetu v Tabeli I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 515/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi stopenj nadomestil, ki se uporabljajo za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni tržni ureditvi za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni tržni ureditvi za riž⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003 določata, da se razlika med kotiranjmi ali cenami na svetovnem trgu za proizvode, ki so navedeni v členu 1 vsake od teh uredb, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o skupnih izvedbenih pravilih za odobravanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in merilih za določitev vsote takih nadomestil⁽³⁾, navaja izdelke, za katere naj bi se določila stopnja nadomestila, se uporablja, če so ti izdelki izvoženi v obliki blaga iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, kakor je ustrezno.
- (3) V skladu s prvim pododstavkom člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000, je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.
- (4) Vnaprej določene visoke stopnje nadomestil lahko ogrozijo obveznosti, ki so bile sprejete v zvezi z nadomestili, ki se jih lahko dodeli za izvoz kmetijskih proizvodov v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi. Zato je treba v takih okoliščinah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar tako, da se ne prepreči sklepanja dolgoročnih pogodb. Določitev posebne višine nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča doseganje teh različnih ciljev.

(5) Ob upoštevanju poravnave med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike glede izvoza testenin Skupnosti v Združene države, odobrene z Odločbo Sveta 87/482/EGS⁽⁴⁾, je treba razlikovati nadomestilo za blago, ki sodi v oznaki KN 1902 11 00 in 1902 19, glede na predvideno destinacijo.

(6) V skladu s členoma 4(3) in (5) Uredbe (ES) št. 1520/2000, je treba določiti nižjo stopnjo izvoznega nadomestila, ob upoštevanju višine proizvodnega nadomestila, v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 1722/93⁽⁵⁾, za osnovne zadevne proizvode, uporabljene v predvidenem obdobju proizvodnje blaga.

(7) Alkoholne pijače se štejejo za manj občutljive na cene žit, ki so uporabljena za njihovo izdelavo. Vendar pa Protokol 19 Akta o pristopu Velike Britanije, Irske in Danske določa, da morajo biti določeni potrebni ukrepi, da se omogoči uporaba žit Skupnosti v izdelovanju alkoholnih pijač, pridobljenih iz žit. Tako je stopnjo nadomestila, uporabljeno za žita, izvožena v obliki alkoholnih pijač, treba prilagoditi.

(8) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, uporabljene na podlagi osnovnih proizvodov iz Priloge A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003, in izvožene v obliki blaga, zajetega v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, so določene, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ UL L 275, 29.9.1987, str. 36.

⁽⁵⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1548/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se uporabljajo od 1. aprila 2005 za nekatere proizvode iz žita in riža, izvožene v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Poimenovanje proizvodov ⁽²⁾	Stopnja nadomestila za 100 kg osnovnega izdelka	
		V primeru vnaprejšnjega določanja nadomestil	Drugo
1001 10 00	Trda pšenica: – na izvoz blaga, ki se uvršča pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih	—	—
1001 90 99	Navadna pšenica in soržica: – na izvoz blaga, ki se uvršča pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih: – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽³⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – – v drugih primerih	—	—
1002 00 00	Rž	—	—
1003 00 90	Ječmen – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – v drugih primerih	—	—
1004 00 00	Oves	—	—
1005 90 00	Koruza (zrnje), uporabljena v obliki – škroba: – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽³⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – – v drugih primerih – glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina in maltodekstrinskega sirupa tarifnih oznak KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾ : – – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽³⁾ , – – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – – v drugih primerih – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – drugo (vključno nepredelano) Krompirjev škrob tarifne oznake 1108 13 00 podoben proizvodu, dobljenemu iz predelane koruze: – kadar se uporablja člen 4(5) Uredbe (ES) št. 1520/2000 ⁽³⁾ , – kadar je blago, ki se uvršča pod tarifno številko 2208 ⁽⁴⁾ , izvoženo – v drugih primerih	4,000 0,557 4,000 3,000 0,418 3,000 0,557 4,000 3,453 0,557 4,000	4,000 0,557 4,000 3,000 0,418 3,000 0,557 4,000 3,453 0,557 4,000

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004 in za blago, naštetu v Tabeli I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Poimenovanje proizvodov ⁽²⁾	Stopnja nadomestila za 100 kg osnovnega izdelka	
		V primeru vnaprejšnjega določanja nadomestil	Drugo
ex 1006 30	Brušeni riž: – okroglozrnat – srednjezrnat – olgozrnat	— — —	— — —
1006 40 00	Lomljeni riž	—	—
1007 00 90	Sorgo v zrnju razen hibridov za setev	—	—

⁽²⁾ Kar zadeva kmetijske proizvode, dobljene s predelavo osnovnih ali/in enakovrednih proizvodov, se uporabljajo koeficienti, določeni v Prilogi E k Uredbi Komisije (ES) št. 1520/2000 (UL L 177, 15.7.2000, str. 1).

⁽³⁾ Zadevno blago se uvršča pod oznako KN 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2825/93 (UL L 258, 16.10.1993, str. 6).

⁽⁵⁾ Za sirupe tarifnih oznak 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 60 90, dobljenih z mešanjem glukoznega in fruktoznega sirupa, se lahko izvozno nadomestilo dodeli le za glukozni sirup.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 516/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi zneskov na enoto predplačil za proizvodne dajatve v sektorju sladkorja za tržno leto 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾ in zlasti člena 15(8) Uredbe,

Zneski na enoto iz člena 6(1)(b) Uredbe (ES) št. 314/2002 so določeni za tržno leto 2004/2005 na:

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 6 Uredbe Komisije (ES) št. 314/2002 z dne 20. februarja 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje sistema kvot v sektorju sladkorja⁽²⁾ predvideva, da se pred 1. aprilom določijo zneski na enoto, ki jih morajo plačati proizvajalci sladkorja, izoglukoze in inulinskega sirupa kot predplačila za proizvodno dajatev v tekočem tržnem letu.

(a) 6,32 eura na tono belega sladkorja kot predplačilo na osnovno proizvodno dajatev za sladkor A in sladkor B;

(2) Ocena osnovne dajatve in dajatve B privede do zneskov, ki so višji od 60 % najvišjih zneskov določenih v členu 15(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001. Skladno s členom 7(1) in (2) Uredbe (ES) št. 314/2002 je treba določiti predplačila za osnovne dajatve in dajatve B za sladkor in inulinski sirup na 50 % najvišjega zadevnega zneska in skladno z odstavkom 3 navedenega člena omenjene uredbe predplačila za osnovne dajatve za izoglukozo na 40 % zneska na enoto osnovne dajatve ocenjene za sladkor.

(b) 118,48 eurov na tono belega sladkorja kot predplačilo na dajatev B za sladkor B;

(c) 5,06 eura na tono suhe snovi kot predplačilo na osnovno proizvodno dajatev za izoglukozo A in izoglukozo B;

(3) Upravljalni odbor za sladkor ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil predsednik –

(d) 6,32 eura na tono suhe snovi, izražene kot ekvivalent sladkorja/izoglukoze kot predplačilo na osnovno proizvodno dajatev za inulinski sirup A in inulinski sirup B;

(e) 118,48 eurov na tono suhe snovi, izražene kot ekvivalent sladkorja/izoglukoze kot predplačilo na dajatev B za inulinski sirup B.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 50, 21.2.2002, str. 40. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 38/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 13).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 517/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 2277/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 2277/2004⁽²⁾ je bil razpisan natečaj za znižanje dajatve na uvoz koruze v Španijo iz tretjih držav.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95⁽³⁾, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1784/2003 odloči, da določi največje znižanje uvozne dajatve. Pri določitvi največjega znižanja je treba upoštevati merila iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95. Pogodba se sklene z vsakim ponudnikom, ki ponudi znižanje, ki je enako ali nižje od največjega znižanja dajatve.

(3) Uporaba zgoraj navedenih meril v povezavi s sedanjimi razmerami na trgu zadevne žitarice kaže, da je treba največje znižanje uvozne dajatve določiti v višini navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ponudbe, prejete v obdobju od 25. do 31. marca 2005 v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 2277/2004, znaša največje znižanje uvozne dajatve za koruzo 28,70 EUR/t in velja za največjo skupno količino 1 400 t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 396, 31.12.2004, str. 35.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 518/2005**z dne 31. marca 2005****v zvezi s ponudbami za izvoz ječmena, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 1757/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1757/2004 ⁽²⁾ je bil odprt razpis za nadomestila za izvoz ječmena v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in glede ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu za žita ⁽³⁾, Komisija

lahko na podlagi predloženih ponudb sklene, da ne sprejme nobene ponudbe.

- (3) Na podlagi kriterijev, podanih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, naj se ne določi najvišjega nadomestila.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru razpisa za nadomestila za izvoz ječmena, objavljenega v Uredbi (ES) št. 1757/2004, se ne izbere nobene ponudbe, predložene od 25. do 31. marca 2005.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 313, 12.10.2004, str. 10.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 519/2005**z dne 31. marca 2005****o določitvi najvišjega izvoznega nadomestila za navadno pšenico v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 115/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 115/2005⁽²⁾ je bil razpisan natečaj za nadomestilo za izvoz navadne pšenice v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit⁽³⁾, Komisija lahko na podlagi predloženih ponudb sklene določiti najvišje izvozno nadomestilo ob upoštevanju kriterijev iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1501/95. V tem

primeru je na natečaju izbran ponudnik, čigar ponudba je enaka ali nižja od najvišjega nadomestila.

- (3) Iz uporabe zgoraj navedenih kriterijev pri trenutnem stanju na trgu žit sledi, da je treba določiti najvišje nadomestilo.
- (4) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ponudbe, predložene od 25. do 31. marca 2005 v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 115/2005, znaša najvišje nadomestilo za izvoz navadne pšenice 3,90 EUR/t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 24, 27.1.2005, str. 3.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 16. marca 2005

o vzpostavitvi varnega spletno podprtega informacijskega in usklajevalnega omrežja, namenjenega službam držav članic za migracije

(2005/267/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 66 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Celovit načrt Sveta za boj proti nezakonitemu priseljevanju in trgovini z ljudmi z dne 28. februarja 2002, ki temelji na Sporočilu Komisije z dne 15. novembra 2001 Evropskemu parlamentu in Svetu o skupni politiki glede nezakonitega priseljevanja, je pozval k oblikovanju varne, spletno podprte intranetne strani, ki naj omogoči varno in hitro izmenjavo informacij med državami članicami o nedovoljenih ali nezakonitih migracijskih tokovih in drugih pojavih.

(2) Primerno je, da se razvoj in upravljanje omrežja zaupa Komisiji.

(3) Dostop do spletno podprte intranetne strani mora biti omejen na v skladu z določenimi pogoji, postopki in varnostnimi ukrepi pooblaščne uporabnike.

(4) Ker cilja te odločbe, in sicer varne in hitre izmenjave informacij med državami članicami, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker ta cilj zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta odločba ne preokračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.

(5) Ta odločba spoštuje temeljne pravice in načela, priznana zlasti v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije kot splošna načela prava Skupnosti.

(6) V zvezi s spletno podprto intranetno stranjo je treba upoštevati Direktivo Evropskega Parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁽²⁾ ter Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽³⁾.

(7) Ukrepe, potrebne za izvajanje te odločbe, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽⁴⁾.

⁽²⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

⁽³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽⁴⁾ UL 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 20. aprila 2004 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri sprejemanju te odločbe ter zato zanjo ni zavezujoča niti se v njej ne uporablja. Ker ta odločba predstavlja nadgraditev schengenskega pravnega reda na podlagi določb naslova IV tretjega dela Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, razen kolikor vzpostavlja izmenjavo informacij o problemih, povezanih z vračanjem državljanov tretjih držav, ki ne spadajo med tiste, ki ne izpolnjujejo oziroma ne izpolnjujejo več pogojev za kratkoročno bivanje, ki se uporabljajo na ozemlju države članice na podlagi določb schengenskega pravnega reda, se Danska v skladu s členom 5 prej omenjenega protokola v roku šestih mesecev po sprejetju te odločbe s strani Sveta odloči, ali jo bo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (9) Glede Republike Islandije in Kraljevine Norveške predstavlja ta odločba razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega 18. maja 1999 med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda⁽¹⁾, razen kolikor vzpostavlja izmenjavo informacij o problemih, povezanih z vračanjem državljanov tretjih držav, ki ne spadajo med tiste, ki ne izpolnjujejo oziroma ne izpolnjujejo več pogojev za kratkoročno bivanje, ki se uporabljajo na ozemlju države članice na podlagi določb schengenskega pravnega reda, ki spadajo v področja iz točk A, B, C in E člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo tega sporazuma⁽²⁾.
- (10) Glede Švice predstavlja ta odločba razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, podpisanega med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda⁽³⁾, razen kolikor vzpostavlja izmenjavo informacij o problemih, povezanih z vračanjem državljanov tretjih držav, ki ne spadajo med tiste, ki ne izpolnjujejo oziroma ne izpolnjujejo več pogojev za kratkoročno bivanje, ki se uporabljajo na ozemlju države članice na podlagi določb schengenskega pravnega reda, ki spadajo v področja iz točk A, B, C in E člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 4(1) Sklepa Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004⁽⁴⁾ in Sklepa Sveta 2004/860 z dne 25. oktobra 2004⁽⁵⁾ o podpisu tega sporazuma v imenu Evropske unije in Evropske skupnosti ter začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma.
- (11) Predvideti je treba ureditev, ki bo predstavnikom Islandije, Norveške in Švice omogočala, da sodelujejo pri delu odbora, ki Komisiji v skladu s to odločbo pomaga pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil glede določb, ki predstavljajo razvoj schengenskega pravnega reda.
- (12) V skladu s členom 5 Protokola o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije in v skladu s členom 8(2) Sklepa Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda⁽⁶⁾, kolikor ukrepi te odločbe razvijajo določbe schengenskega pravnega reda proti organiziranju nezakonitega priseljevanja, v katerih Združeno kraljestvo sodeluje, ter v skladu s členom 3 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženim k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, po tem ko je uradno izrazilo željo za sodelovanje pri sprejetju in uporabi te odločbe, Združeno kraljestvo sodeluje v tej odločbi.
- (13) Irška sodeluje v tej odločbi v skladu s členom 5 Protokola o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, in s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti ter v skladu s členom 6(2) Sklepa Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda⁽⁷⁾, kolikor ukrepi te odločbe razvijajo določbe schengenskega pravnega reda proti organiziranju nezakonitega priseljevanja, v katerih Irška sodeluje.
- (14) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ter brez poseganja v člen 4 omenjenega protokola, Irška ne sodeluje pri sprejemanju te odločbe, ki zanjo ni zavezujoča niti se v njej ne uporablja, kolikor ukrepi te odločbe ne razvijajo določb schengenskega pravnega reda proti organiziranju nezakonitega priseljevanja, v katerih Irška sodeluje –

⁽¹⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽²⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

⁽³⁾ Dokument Sveta 13054/04, dostopen na <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ UL L 368, 15.12.2004, str. 26.

⁽⁵⁾ UL L 370, 17.12.2004, str. 78.

⁽⁶⁾ UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

⁽⁷⁾ UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ta odločba vzpostavlja varno spletno podprto informacijsko in usklajevalno omrežje za izmenjavo informacij o nedovoljenih migracijah, nezakonitem vstopanju in priseljevanju ter vračanju oseb, ki bivajo nezakonito.

Člen 2

1. Komisija je odgovorna za razvoj in upravljanje omrežja, vključno za njegovo strukturo in vsebino ter za elemente za izmenjavo informacij.

2. Elementi za izmenjavo informacij vsebujejo vsaj naslednje:

(a) sistem zgodnjega opozarjanja o nezakonitem priseljevanju in o mrežah tihotapcev oseb;

(b) mrežo uradnikov za zvezo na področju priseljevanja;

(c) informacije o tem, katere vizume, meje in potne listine se je uporabilo za nezakonito priseljevanje;

(d) vprašanja v zvezi z vračanjem.

3. Omrežje vključuje vsa ustrezna orodja, katerih zaupnost se določi v skladu s postopkom iz člena 6(2).

4. Komisija uporabi obstoječo tehnično platformo v okviru, ki je namenjen Skupnosti v čezevropskem telematskem omrežju za izmenjavo podatkov med upravami.

Člen 3

Komisija v skladu s postopkom iz člena 6(2):

(a) določi pogoje in postopke za odobritev neomejenega ali omejenega dostopa do omrežja;

(b) določi pravila in smernice za pogoje uporabe sistema, vključno s pravili o zaupnosti, prenosu, hrambi, arhiviranju in izbrisu informacij ter o standardiziranih obrazcih.

Člen 4

1. Države članice omogočijo dostop do omrežja v skladu z ukrepi, ki jih sprejme Komisija v skladu s členom 3.

2. Države članice imenujejo nacionalne kontaktne točke in o tem uradno obvestijo Komisijo.

Člen 5

1. Vnos podatkov v omrežje ne vpliva na lastništvo zadevnih informacij. Za informacije so odgovorni le pooblaščen uporabniki, ki so te informacije posredovali, in morajo zagotoviti, da je njihova vsebina popolnoma v skladu z obstoječim pravom Skupnosti in nacionalnim pravom.

2. Posredovane informacije so strogo omejene na pooblaščen uporabnike omrežja in se brez predhodnega dovoljenja lastnika informacij ne smejo razkriti tretjim osebam, razen če so informacije označene kot javne.

3. Države članice sprejmejo potrebne varnostne ukrepe, s katerimi:

(a) se nepooblaščenim osebam prepreči dostop do omrežja;

(b) zagotovijo, da imajo pooblaščen osebe pri uporabi omrežja dostop le do tistih podatkov, za katere so pristojne;

(c) nepooblaščenim osebam preprečijo branje, kopiranje, spreminjanje ali izbris informacij iz omrežja.

4. Brez poseganja v odstavek 3 Komisija nadaljnje varnostne ukrepe sprejme v skladu s postopkom iz člena 6(2).

Člen 6

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen z Odločbo Sveta 2002/463/ES z dne 13. junija 2002 o sprejetju akcijskega programa za upravno sodelovanje na področju zunanjih meja, vizumov, azila in priseljevanja (program ARGO) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 161, 19.6.2002, str. 11.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 7

1. Kadar je to potrebno zaradi razvoja omrežja, Komisija sklene sporazume z organi javnega prava, ustanovljenimi s Pogodbami o ustanovitvi Evropskih skupnosti ali ustanovljenimi v okviru Evropske unije.

2. Komisija obvešča Svet o napredku pri pogajanjih o morebitnih takih sporazumih.

Člen 8

Ta odločba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 9

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 16. marca 2005

Za Svet
Predsednik
J. ASSELBORN

KOMISIJA

PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 29. marca 2005

o zagotavljanju zakupljenih vodov v Evropski uniji – Del 2 – cenovni vidiki veleprodaje podomrežij zakupljenih vodov

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 951)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/268/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI –

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve („Okvirna direktiva“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 19(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Novi ponudniki (ali „drugi pooblaščen operaterji“) se morajo pogosto opreti na prvotnega operaterja, da zagotovijo zakupljene vode na kratkih razdaljah za povezavo strankinih prostorov z omrežjem novega ponudnika („podomrežje zakupljenih vodov“).
- (2) V skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 97/33/ES z dne 30. junija 1997 o medomrežnem povezovanju v telekomunikacijah za zagotavljanje univerzalne storitve in medobratovalnosti z uporabo načel zagotavljanja odprtosti omrežja (ONP) ⁽²⁾ in Direktive Sveta 92/44/EGS z dne 5. junija 1992 o uporabi sistema zagotavljanja odprtosti omrežja pri zakupljenih vodih ⁽³⁾, ki sta sedaj preklicani ⁽⁴⁾, so določene organizacije, ki so opravljale storitve zakupa vodov, morale opravljati storitve zakupa vodov (vključno s podomrežji zakupljenih vodov) po načelu enakega obravnavanja in stroškovne naravnosti.
- (3) V skladu s členom 27 Okvirne direktive in členom 16(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/22/ES z

⁽¹⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 33.

⁽²⁾ UL L 199, 26.7.1997, str. 32. Direktiva, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 98/61/ES (UL L 268, 3.10.1998, str. 37).

⁽³⁾ UL L 165, 19.6.1992, str. 27. Direktiva, kot je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 98/80/ES (UL L 14, 20.1.1998, str. 27).

⁽⁴⁾ Ta direktiva je bila preklicana s členom 26 Okvirne direktive z dne 24. julija 2003.

dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami („Direktiva o univerzalni storitvi“) ⁽⁵⁾ in člena 7 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/19/ES z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju („Direktiva o dostopu“) ⁽⁶⁾ se zato prejšnje obveznosti ohranijo vse do tedaj, ko bodo pregledani upoštevni trgi v skladu s členom 16 Okvirne direktive in členom 16(3) Direktive o univerzalni storitvi.

- (4) Kjer v skladu s členom 16(4) Okvirne direktive nacionalni regulativni organ (NRO) ugotovi, da na določenem upoštevem trgu ni učinkovite konkurence, določi podjetja s pomembno tržno močjo in jim naloži ustrezne posebne regulativne obveznosti oziroma ohrani ali spremeni take obveznosti, če te že obstajajo. Kjer v skladu s členom 18(1) Direktive o univerzalni storitvi NRO ugotovi, da trg zagotavljanja minimalnega nabora zakupljenih vodov ni dejansko konkurenčen, določi podjetja s pomembno tržno močjo in jim naloži obveznosti v zvezi z zagotavljanjem minimalnega nabora zakupljenih vodov ter pogoje njihovega zagotavljanja. V nadaljnjem besedilu so podjetja z obveznostmi iz katere koli zgornje direktive imenovana „obveščeni operaterji“.

- (5) Komisija je 11. februarja 2003 sprejela priporočilo o upoštevni trgih izdelkov in storitev ⁽⁷⁾, ki opredeljuje upoštevne trge znotraj sektorja elektronskih komunikacij, ki jih morajo NRO analizirati glede na določbe iz člena 15 Okvirne direktive. Seznam vključuje veleprodajo priključkov v segmentu zakupljenih vodov in veleprodajo spojnih vodov v segmentu zakupljenih vodov.

⁽⁵⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 51.

⁽⁶⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 7.

⁽⁷⁾ C(2003) 497 (UL L 114, 8.5.2003, str. 45).

- (6) Zagotavljanje podomrežij zakupljenih vodov je vključeno v trg veleprodaje priključkov v segmentu zakupljenih vodov in pri zadostni dolžini vodov tudi v trg veleprodaje spojnih vodov v segmentu zakupljenih vodov iz Priporočila Komisije z dne 11. februarja 2003. NRO mora odločiti, kaj obsega segment priključkov, odvisno od topologije omrežja, značilne za njihov nacionalni trg.
- (7) Ne glede na to, da NRO pregledujejo trge in ocenjujejo tržno moč v skladu s členoma 15 in 16 Okvirne direktive in členom 16(3) Direktive o univerzalni storitvi, informacije, ki jih priskrbijo države članice, razkrivajo vztrajen vzorec naraščanja težav zaradi ravni cen podomrežij zakupljenih vodov obveščenih operaterjev in potrjujejo težave s spreminjanjem takih cen.
- (8) Kjer nacionalni regulativni organ v skladu s členom 13 Direktive o dostopu ali členom 18 Direktive o univerzalni storitvi naloži obveznosti glede stroškovne naravnosti za podomrežja zakupljenih vodov, lahko upošteva, da informacije o stroških, prejete od zadevnega operaterja, ne odražajo nujno stroškov učinkovitega operaterja, ki uporablja moderne tehnologije. Lahko pa upošteva tudi cene, ki so na voljo na primerljivih konkurenčnih trgih glede na predpisane mehanizme pokrivanja stroškov ali metodologije cen.
- (9) V teh razmerah bi objavljanje priporočenih zgornjih mej za cene podomrežij zakupljenih vodov moralo NRO služiti kot obvestilo in vodilo pri tem, kako naj uporabijo najboljšo trenutno prakso pri zagotavljanju zakupljenih vodov takrat, ko oblikujejo regulativna sredstva za trge zakupljenih vodov, ki niso učinkovito konkurenčni na njihovem ozemlju. To bo prispevalo k razvoju notranjega trga, saj se bo izboljšala doslednost pri uporabi regulativnega okvira v vsej Evropski uniji in s tem podkrepilo oblikovanje bolj konkurenčnega in stroškovno učinkovitejšega trga zakupljenih vodov.
- (10) Določitev zgornjih mej za cene v tem priporočilu upošteva povprečne cene v tistih državah članicah, ki dovoljujejo obveščenim operaterjem, da prilagajajo cene v različnih geografskih območjih.
- (11) Kot je določeno v členu 13(3) Direktive o dostopu, lahko NRO zahteva od podjetij s pomembno tržno močjo, da natančno upravičijo svoje cene, in lahko, kjer je to primerno, zahteva prilagoditev cen.
- (12) Komisija bo pretehtala potrebo po spremembi tega priporočila najkasneje do 31. julija 2006, da bo pri tem lahko upoštevala spremembe tehnologij in trgov.
- (13) Po posvetovanju z Odborom za komunikacije, skladnim s postopkom iz člena 22(2) Okvirne direktive –

PRIPOROČA:

1. Za namene tega priporočila se uporabljajo naslednje definicije:

- (a) „podomrežje zakupljenih vodov“ (PZV) pomeni namensko povezavo med strankinimi prostori in točko medomrežne povezave z drugim pooblaščenim operaterjem na omrežnem vozlišču obveščenega operaterja (ali blizu tega vozlišča) in se šteje za posebno vrsto veleprodajnega zakupljenega voda, ki ga lahko uporablja drug pooblaščen operater za zagotavljanje storitev za končne uporabnike, druge operaterje ali za lastno uporabo, kot so med drugim zakup vodov, povezave s komutiranim telefonskim omrežjem, podatkovne storitve ali širokopašovni dostop;
- (b) „dolžina voda“ pomeni zračno razdaljo med končnima točkama voda, t. j. od točke medomrežne povezave do strankinih prostorov;
- (c) „stranka“ je stranka drugega pooblaščenega operaterja.

2. Ko naloži ali ohrani obveznost stroškovne naravnosti cen skladno s členom 13(1) Direktive 2002/19/ES („Direktive o dostopu“) glede operaterjev, ki zagotavljajo podomrežja zakupljenih vodov, mora nacionalni regulativni organ:

- (a) zagotoviti, da cene, povezane z zagotavljanjem podomrežij zakupljenih vodov, odražajo le stroške uporabljenih omrežnih elementov in zahtevanih storitev, vključno z razumno stopnjo donosnosti. Sestava tarife lahko zlasti vključuje enkratne priključnine, ki pokrivajo upravičene začetne stroške zahtevane storitve (npr. posebna oprema, prilagajanje vodov, preskušanje in človeški viri) in mesečne naročnine, ki pokrivajo tekoče stroške vzdrževanja in uporabe opreme in zagotavljenih virov;

(b) zagotoviti, da se upoštevajo zgornje meje za cene za podomrežja zakupljenih vodov, navedene v seznamu iz Priloge, ki temeljijo na podatkih o cenah in metodologiji, podani v delovnem dokumentu služb Komisije, razen če se z analizo stroškovnega računovodstva, odobreno s strani nacionalnega regulatornega organa, dokaže, da bi z upoštevanjem priporočene zgornje meje bila raven cen nižja od učinkovitih stroškov uporabljenih omrežnih elementov in zahtevanih storitev, vključno s primerno stopnjo donosnosti.

Metodologija, uporabljena pri izračunu priporočenih zgornjih mej, kot je opisana v delovnem dokumentu osebja Komisije ⁽¹⁾, se šteje kot ustrezna za pokritje priznanih razlik v stroških med različnimi operaterji v različnih državah članicah;

(c) uveljaviti svoje pravice iz člena 13 Direktive o dostopu in zahtevati polno upravičenje predlaganih plačil, in če je to primerno, zahtevati prilagoditev teh plačil.

3. To priporočilo je naslovljeno na države članice.

V Bruslju, 29. marca 2005

Za Komisijo
Viviane REDING
Članica Komisije

⁽¹⁾ „Commission staff working document – Methodology, reference configuration and data of leased lines in Member States related to the Commission recommendation on the provision of leased lines in the European Union – Part 2 – Pricing aspects of wholesale leased line part circuits“ – http://europa.eu.int/information_society/topics/ecom/useful_information/library/commiss_serv_doc/index_en.htm

PRILOGA

(v eurih)

Zmogljivost	Zgornja meja za vsoto mesečnih cen in 1/24 enkratne priključnine za dolžino voda do 2 km	Zgornja meja za vsoto mesečnih cen in 1/24 enkratne priključnine za dolžino voda do 5 km	Zgornja meja za vsoto mesečnih cen in 1/24 enkratne priključnine za dolžino voda do 15 km	Zgornja meja za vsoto mesečnih cen in 1/24 enkratne priključnine za dolžino voda do 50 km	Zgornja meja enkratne priključnine
64 kbit/s	61	78	82	99	542
2 Mbit/s	186	248	333	539	1 112
34 Mbit/s	892	963	1 597	2 539	2 831
155 Mbit/s	1 206	1 332	1 991	4 144	3 144